

# LIFETEC®

## 70 CM STEREO COLOR TV MIT VIDEOTEXT

### LT 7061 VTS



CE



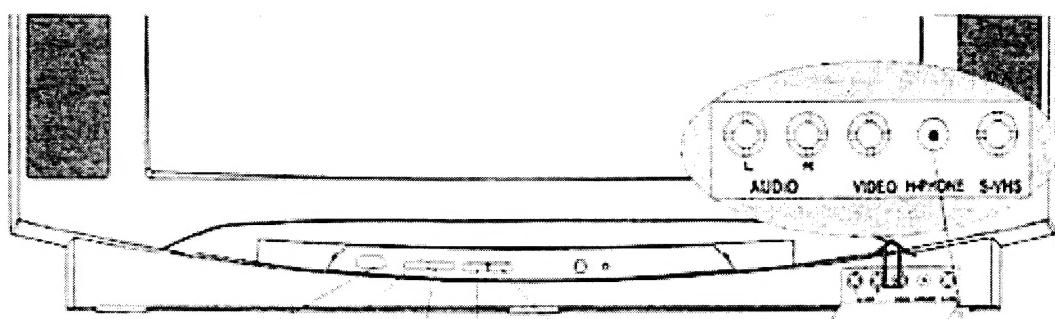
## BEDIENUNGSANLEITUNG

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme des Gerätes sorgfältig durch!

# Inhalt

<b>Bedientasten am Gerät .....</b>	2	<b>Kindersicherung .....</b>	16
<b>Die Fernbedienung .....</b>	2	<b>Weitere Funktionen .....</b>	17
<b>Sicherheitshinweise .....</b>	3	Persönliche Grundeinstellungen (PP) .....	17
<b>Bevor Sie das Gerät einschalten .....</b>	5	Programm Umschaltung (P<P) .....	17
Antennenanschluß (Hausantenne): .....	5	MUTE / Tonstopp (M) .....	17
Die Batterien in die Fernbedienung einsetzen: .....	5	Zwei-Tonkanal-Sendungen (I-II) .....	17
<b>Bedienung des Gerätes .....</b>	5	Bildschirmanzeigen .....	17
Einschalten .....	5	<b>ZUSATZAUSSTATTUNG TELETEXT / VIDEO-TEXT .....</b>	18
Stand By Modus .....	6	<b>FASTTEXT-TOPTTEXT .....</b>	18
APS -Autostore - Funktion .....	6	Bei FASTTEXT und TOPTTEXT: .....	18
(Automatischer Sendersuchlauf) .....	6	Bei TOPTTEXT: .....	18
Bedienung über die Bedienlasten am TV-Gerät6		Wie man Videotext bedient .....	18
Einstellung der Lautstärke .....	6	Wahl einer Videotext-Seite .....	18
Programmwahl .....	7	Aufrufen der INDEX Seite (100) .....	19
Betrieb mit der Fernbedienung .....	7	Mix-Betrieb (Videotext bei laufendem TV	
Einstellen der Lautstärke .....	7	Programm) .....	19
Programmfortschaltung .....	7	Wechsel zwischen Videotext und	
Direkte Programmwahl .....	7	Fernsehprogramm .....	19
Programmumschaltung .....	7	Umschalten auf doppelte Texthöhe .....	19
Das TV Menü .....	7	Verdeckte Informationen in den Textseiten	
Anwenderinfo .....	8	Antwortfreigabe oder Rätselauflösung .....	19
<b>BEDIENUNG der Menüs .....</b>	8	Unterbrechen des automatischen	
Menü „INSTALL.“ .....	8	Seitenwechsels .....	20
Untermenü „Abstimmung“ .....	8	Zeitanzeige bei TV Betrieb .....	20
Es gibt 3 Möglichkeiten der Kanaleinstellung: .....	8	Wie Sie den Videotext verlassen .....	20
APS-Autostore-Funktion .....	8	<b>Anschluß von Zusatzgeräten .....</b>	21
Automatischer Suchlauf .....	9	<b>Anschluß von Zusatzgeräten .....</b>	22
Direkte Kanaleingabe .....	10	Anschluß über die Euro-Buchsen	
Name (Sender-Logo) .....	10	(Scart 1 / Scart 2) .....	22
Anzeigen der Norm .....	10	Anschluß über Antennenbuchse .....	22
Feinabstimmung .....	11	Pay-TV-Decoder .....	22
Das Untermenü „PROGRAM.“ .....	11	Anschluß eines Pay-TV-Decoders an das TV-	
Löschen eines Senders aus dem Verzeichnis12		Gerät über dieAntennenbuchse .....	22
Einfügen eines Senders .....	12	Anschluß eines Decoders an das TV-Gerät über	
Menü „TV Einstellungen“ .....	12	die EURO Buchse(Scart) .....	22
<b>Das Ton-Menü .....</b>	13	Anschluß eines Videorecorders .....	22
Lautstärke einstellen: .....	13	Suchen des VCR Testsignals und speichern auf	
Bässe einstellen: .....	13	einem Programmplatz .....	22
Höhen einstellen: .....	13	Anschluß eines Camcorders .....	22
Balance einstellen: .....	13	Anschluß eines Decoders an den	
Toneffekt einstellen: .....	13	Videorecorder .....	22
Kopfhörerwerte einstellen: .....	14	Kopfhörer .....	22
<b>Das Bild-Menü .....</b>	15	<b>Hinweise und Fehlersuche .....</b>	23
Helligkeit einstellen: .....	15	Reinigung des Gerätes .....	23
Farbstärke einstellen: .....	15	Schlechte Bildwiedergabe .....	23
Kontrast einstellen: .....	15	Kein Bild .....	23
Bildschärfe einstellen: .....	15	Ton .....	23
Bild-Modus einstellen .....	15	Fernbedienung .....	23
Abspeichern der Einstellungen .....	15	Anschlüsse .....	23
<b>Das Menü „FUNKTION.“ .....</b>	16	Transportschaden: .....	23
Sleep Timer: .....	16	<b>TECHNISCHE DATEN .....</b>	24

## Bedientasten am Gerät

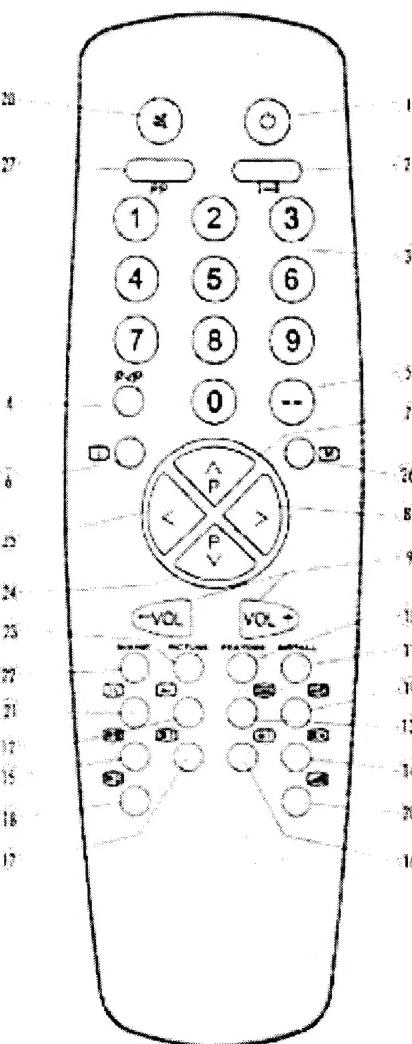


Netztaste EIN/AUS - Lautstärke + - Programm +

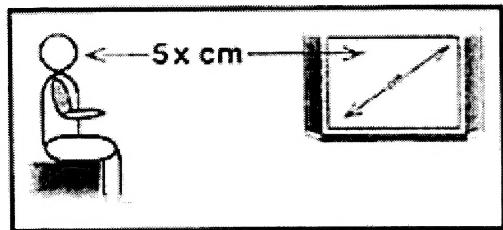
Kopfhörer

## Die Fernbedienung

Um das TV-Gerät mit der Fernbedienung bedienen zu können, muß es im Stand-by Betrieb stehen (Netztaste gedrückt) oder in den Fernsehbetrieb geschaltet sein. Die Fernbedienung sollte bei Benutzung in Richtung Fernsehgerät zeigen.



- 10 Ø = AUS (Stand-by Stellung)
- 11 I-II = Mono / Stereo Dual I-II
- 12 0 - 9 = Zifferntasten
- 13 PPF = Programmumschaltung
- 14 - - = Vorwahl bei zweistelliger Zifferneingabe
- 15 I = Info (Programmtabelle)
- 16 P = Programmfortschaltung (vorwärts)
- 17 > = Pfeil rechts (Menüsteuerung)
- 18 -VOL / VOL + = Lautstärke -/+
- 19 Gelb = Menü "FUNKTION"
- 20 Blau = Menü "INSTALL"
- 21 AV = Zusatzgeräte (AV1, AV2)
- 22 VT = Videotext
- 23 EX = TV/Videotexteinblendung
- 24 SW = Seitenwechsel stoppen
- 25 SE = Indexseite aufrufen
- 26 AF = Antwortfreigabe
- 27 DS = Doppelte Schriftgröße
- 28 ZE = Zeileinblendung
- 29 VT = Videotext Mixbetrieb
- 30 TV = Menü ausblenden/TV-Betrieb
- 31 ROT = Menü "TON"
- 32 GRÜN = Menü "BILD"
- 33 P = Programmfortschaltung (rückwärts)
- 34 < = Pfeil links (Menüsteuerung)
- 35 M = Menü
- 36 PP = Aufrufen persönlicher Einstellungen
- 37 ST = Tonstopp



## Sicherheitshinweise

### 1. Aufstellen

Achten Sie darauf, daß kein helles Licht oder Sonnenschein direkt auf den Bildschirm fällt. Es können Spiegelungen entstehen, die die Brillanz des Bildes beeinträchtigen.

Der günstigste Betrachtungsabstand ist die 5-fache Bildschirmdiagonale, z.B. bei Geräten mit 70 cm Bildschirm also ca. 3,5 m.

### 2. Heizkörper

Fernsehgeräte benötigen eine ausreichende Kühlung. Die Öffnungen in der Rückwand dürfen nicht durch Gardinen, Deckchen, Zeitungen o. ä. verdeckt werden. Damit das Gerät mit frischer Luft versorgt werden kann, müssen die Lüftungsschlitzte an der Seite frei zugänglich sein.

Stellen Sie Ihr Gerät nicht direkt neben einer Heizung auf; die Kühlung könnte beeinträchtigt werden. Offene Brandquellen, wie z.B. brennende Kerzen, sollten nicht auf das Gerät gestellt werden.

### 3. Netzanschluß

Das Fernsehgerät arbeitet mit Netzspannung von **230 Volt / 50Hz**.

Achten Sie beim Anschluß auf die richtige Netzspannung.

### 4. Netzkabel

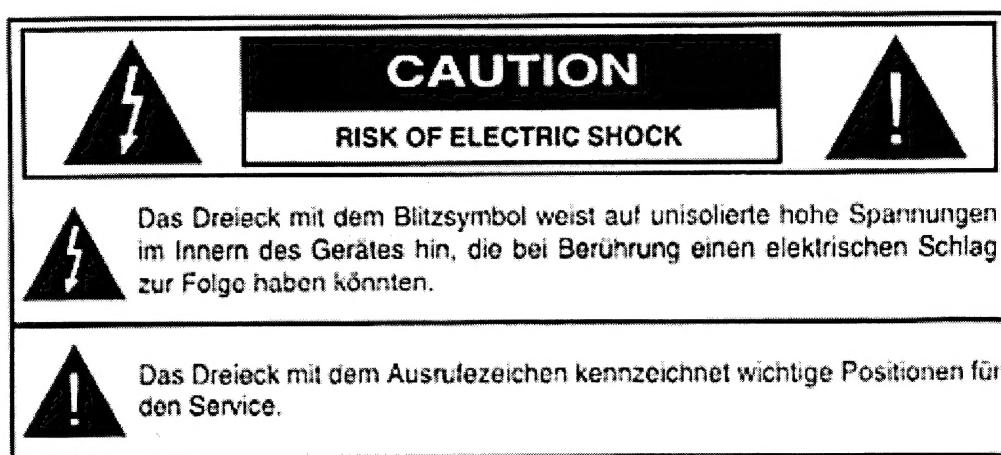
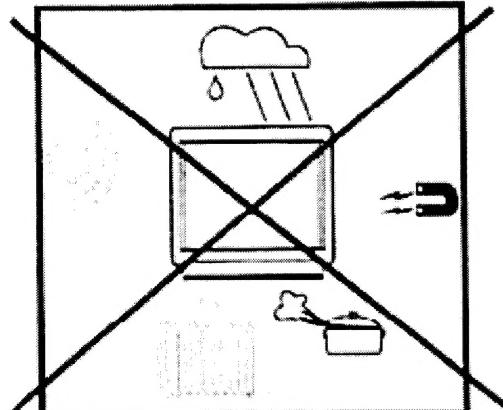
Schließen Sie den Netzstecker nur an eine gut erreichbare Steckdose an. Legen Sie das Netzkabel so, daß es frei liegt und nirgends eingeklemmt ist oder leicht herausgerissen werden kann. Dort wo es aus dem Gerät herauskommt, soll es nicht unter Zugspannung stehen. An der Steckdose soll das Netzkabel ordentlich eingesteckt sein.

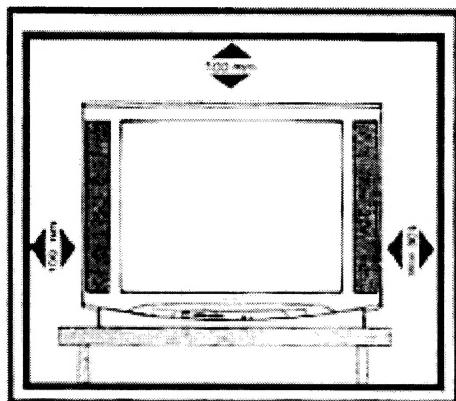
### 5. Feuchtigkeit und Wasser

Benutzen Sie das Fernsehgerät nicht in feuchten Räumen (z.B. Badezimmer, Küche).

Vermeiden Sie den Kontakt des Gerätes mit Feuchtigkeit oder Wasser (z.B. in der Nähe vom Swimmingpool).

Stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, z.B. Vasen, auf das Gerät. Setzen Sie das Gerät nicht Tropf- oder Spritzwasser aus.





## 6. Reinigung

Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät reinigen wollen. Benutzen Sie ein leicht angefeuchtetes Tuch, verwenden Sie keine scharfen Reinigungs- oder Lösungsmittel.

## 7. Luftzirkulation

Verdecken Sie nicht die Lüftungsschlitz des Fernsehgerätes. Für eine ausreichende Luftzirkulation sind seitlich und oben mindestens 10 cm Abstand zu lassen. Dies gilt insbesondere beim Einbau in eine Schrankwand, jeder Wärmestau verringert die Lebensdauer elektronischer Bauteile.

## 8. Gewitter

Bei längerer Abwesenheit (Urlaub) oder Gewitter ziehen sie den Netzstecker aus der Steckdose und den Stecker der Hausantenne aus der Antennenbuchse.

## 9. Ersatzteile

Zur Reparatur dürfen nur Originalersatzteile des Herstellers verwendet werden.

Die Verwendung falscher oder ungenauer Teile kann zu Dauerschäden am Gerät führen.

## 10. Reparatur

Überlassen Sie es ausschließlich einer Servicewerkstatt, das Gerät zu öffnen oder zu reparieren. Entfernen Sie nicht selbst die Rückwand des Fernsehgerätes.

## 11. Röntgenstrahlung

Die in diesem Gerät entstehende Röntgenstrahlung ist ausreichend abgeschirmt. Die Beschleunigungsspannung kann bis zu 30 KV betragen.

## 12. Energiesparen

Schalten Sie das Fernsehgerät mit dem Netzschalter aus, wenn Sie das Haus verlassen.

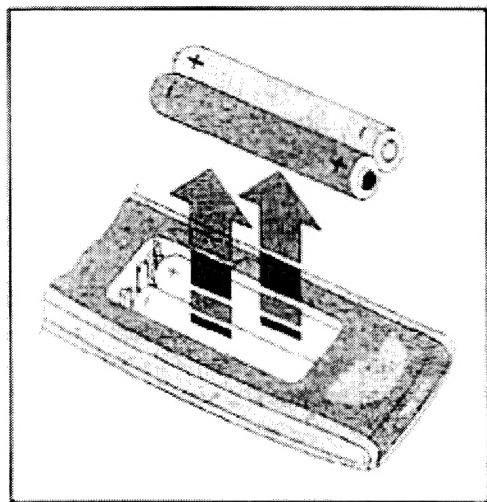
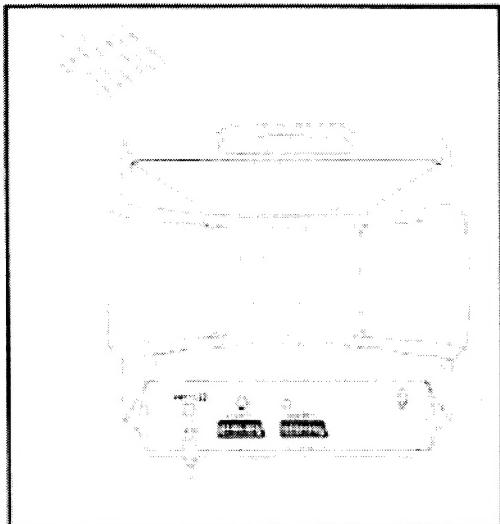
### **Warnung!**

Eine Veränderung der Hochspannung oder das Entfernen der Bildröhre können zur Erhöhung der Röntgenstrahlung führen. Diese Eingriffe verstößen gegen die Vorschriften.

Geräte die auf diese oder ähnliche Art verändert wurden, verlieren die Zulassung durch den Hersteller und dürfen nicht mehr betrieben werden.

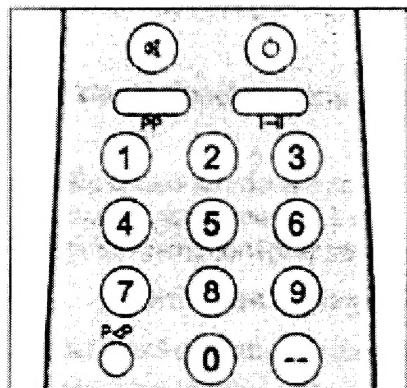
### **Umweltschutz**

Die Verpackung ist wiederverwertbar und sollte recycelt werden. Verpackungsmaterial, z.B. Plastiktüten, von Kindern fernhalten.



#### Hinweis

Dieser Fernseher ist mit einem automatischen Programmiersystem ausgestattet APS. Lesen Sie bitte die folgenden Einstellanweisungen zuerst sorgfältig durch, bevor Sie den Fernseher das erste mal einschalten!!!



## Bevor Sie das Gerät einschalten

**Hinweis:** Vor dem ersten Anschluß sollte sich das Gerät der Raumtemperatur angepaßt haben

### Antennenanschuß (Hausantenne):

Eine Externe Fernsehantenne kann über Koaxialkabel mit entsprechendem Stecker an die Antennenbuchse angeschlossen werden. Diese Buchse dient auch zum Anschluß des Fernsehgerätes an das Kabelnetz oder zum Anschluß eines Videorecorders, SAT-Receiver, über Antennenkabel.

### Die Batterien in die Fernbedienung einsetzen:

- Öffnen Sie den Batteriefachdeckel auf der Rückseite der Fernbedienung.
- Setzen Sie zwei Microbatterien (MN 2400 AAA oder gleichwertigen Typ Batterien) ein.
- Schließen Sie vorsichtig den Batteriefachdeckel.
- Beachten Sie bitte, daß Sie verbrauchte Batterien nicht dem Hausmüll zuführen, sondern unserer Umwelt zu Liebe sachgerecht entsorgen. Bringen Sie die Batterien entweder zu einer öffentlichen Altstoffabfuhrstelle oder zu Ihrem Fachhändler.

## Bedienung des Gerätes

### Einschalten

- Drücken Sie die Netztaste an der Gehäusevorderseite.
- Eine rote LED leuchtet an der Gehäusevorderseite auf, der Fernseher ist im Stand By Zustand.
- Drücken Sie eine der Zahlenstellen oder die  $\text{P}^+$   $\text{P}^-$  Taste auf der Fernbedienung.
- oder die "Programm+/-" Taste an der Gerätevorderseite und der Fernseher wird eingeschaltet. Die rote LED wechselt zu grün.

**Achtung:** Da das Fernsehgerät auch im Stand By Betrieb einen geringen Energieverbrauch hat, sollten Sie zum Schutze der Umwelt das Gerät bei Nichtgebrauch oder über Nacht mit der Netztaste ganz ausschalten. Das Ausschalten spart Energie und durch die Entmagnetisierung der Bildröhre beim Einschalten, wird eine stets gute Bildqualität gesichert.

## A.P.S

ANTENEN KABEL ÜBERPRÜFEN  
AUTO. PROGRAMMIER SYSTEM

START  
TV TV-Betrieb

### Hinweis

Es kann vorkommen, daß einige Sender-Logos beim automatischen Sendersuchlauf nicht erkannt werden. In diesem Falle haben Sie die Möglichkeit, ein Sender-Logo einzugeben, wie im Kapitel "Name (Senderlogo)" beschrieben.

## A.P.S. In Betrieb

Bitte warten

### Stand By Modus

- Mit der Taste  rechts oben an der Fernbedienung wird das Gerät auf Stand By geschaltet.
- Die grüne LED wechselt auf rot und zeigt den Stand By Zustand an.
- Mit der Netztaste am Gehäusevorderteil können Sie das Gerät ganz ausschalten.

### APS-Autostore -Funktion

(Automatischer Sendersuchlauf)

Das links gezeigte APS Menü erscheint, wenn Sie ihren Fernseher das erste Mal einschalten.

- Wollen Sie APS nicht starten, so drücken Sie die "TV-Betrieb" Taste auf der Fernbedienung.
- Zum Starten von APS drücken Sie die "Pfeil rechts" Taste auf der Fernbedienung.

Der APS-Suchlauf beginnt, alle zu empfangenden Kanäle werden eingestellt. Der Einstellvorgang kann einige Minuten dauern. Auf dem Bildschirm ist das APS Menü zu sehen: APS AUSFÜHREN...

- Die APS Funktion kann nur durch Ausschalten des Gerätes mit dem Netzschalter unterbrochen werden.
- Ist der Suchlauf beendet, so erscheint die Programmtabelle mit allen eingesetzten Kanälen. Zum Beenden drücken Sie die "TV-Betrieb" Taste. Der erste Programmplatz erscheint auf dem Bildschirm.

Der auf Programmplatz 1 angezeigte Sender blinkt. Mit den Tasten  /  oder  /  der Fernbedienung kann nun ein Programmplatz angewählt werden. Der jeweils gewählte Sender blinkt und das entsprechende Programm kann dann durch Drücken der ROTEN Taste auf der Fernbedienung angezeigt werden.

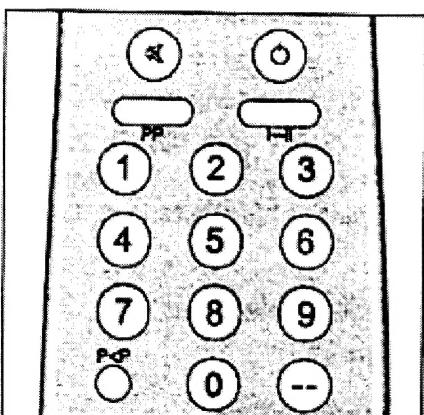
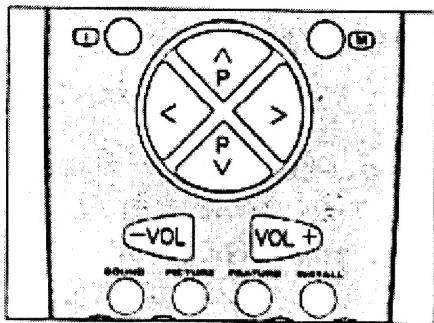
Wenn Sie mit der Reihenfolge der Sender nicht zufrieden sind, können Sie die Programmplatzbelegung ändern. Lesen Sie hierzu bitte das Kapitel "Das Untermenü PROGRAM". In diesem Kapitel ist dieser Vorgang beschrieben.

### Bedienung über die Bedientasten am TV-Gerät

Bei Bedarf kann auch mit den Bedientasten am TV-Gerät die Einstellung der Lautstärke und die Programmwahl vorgenommen werden.

### Einstellung der Lautstärke

Die gewünschte Lautstärke kann mit den Tasten "-Volume+" am Gehäusevorderteil eingestellt werden und am Bildschirm angezeigt.



Die Programmwahl kann mit den "- PROG. +" Tasten am Gehäusevorderteil erfolgen.

**Hinweis:** Die Bedientasten am TV-Gerät sind bei eingeschalteter Kindersicherung nicht aktiv.

### Betrieb mit der Fernbedienung

Alle Funktionen Ihres Fernsehgerätes können mit der Fernbedienung über Menüs gesteuert werden. Einzelne Funktionen sind unabhängig von den Menüs einstellbar.

### Einstellen der Lautstärke

Mit der Taste "VOL+" kann die Lautstärke erhöht, mit der Taste "-VOL" kann sie vermindert werden.

### Programmfortschaltung

Mit der Taste "!" wird auf das vorherige Programm geschaltet. Mit der Taste "!" wird das nächste Programm angewählt.

### Direkte Programmwahl

Programmplätze zwischen 0 und 9 können über die Zifferntasten der Fernbedienung direkt angewählt werden.

Bei Programmplätzen zwischen 10 und 99 muß zuerst die Taste "-" gedrückt (auf dem Bildschirm erscheint

"P--") und dann die Programmplatznummer eingegeben werden.

### Programmumschaltung

Mit der Taste "P<P" können Sie zwischen zwei ausgewählten Programmen hin- und herschalten.

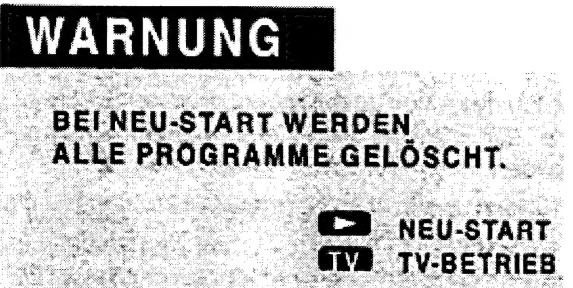
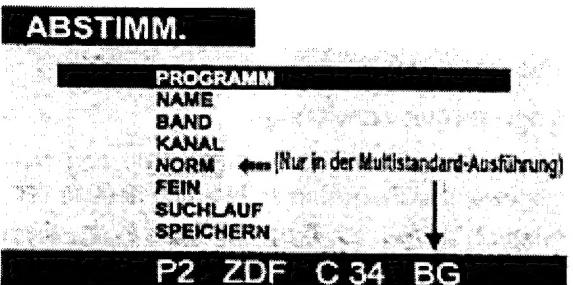
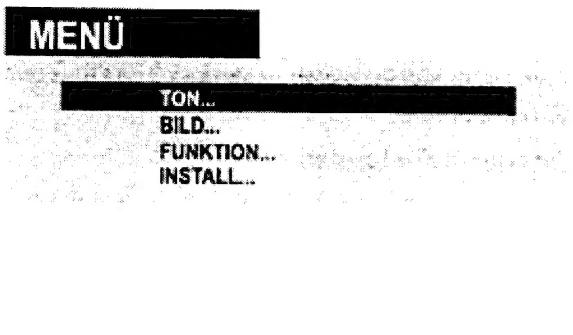
**Beispiel:** Wählen Sie Programmplatz 8, und dann Programmplatz 2. Beim Druck auf die Taste "P<P" erscheint das Programm 8, bei erneutem Druck auf die Taste "P<P" das Programm 2, usw.

### Das TV Menü

Die Menüsteuerung des TV-Gerätes ermöglicht eine leichte Handhabung der vielseitigen Funktionen. Die Steuerungsbefehle werden auf dem Bildschirm angezeigt.

Um in das Menü zu gelangen, drücken Sie die Taste "M". Dieses Menü ist in 4 Untermenüs gegliedert.

Im Menü und in allen Untermenüs können Sie mit den Tasten "P / P" und "< / >" der Fernbedienung, verschiedene Optionen wählen. Mit der Taste "M" kann im aufgerufenen Menü ein Schritt zurückgeschaltet und mit der Taste "TV" jedes Menü wieder verlassen werden.



## Anwenderinfo

Zu jedem aufgerufenen Menü kann eine Anwenderinformation eingeblendet werden. Drücken Sie hierzu die Taste "i". Im Infofeld werden nun die zu verwendeten Tasten und ihre Funktion erklärt.

Durch erneutes Betätigen der Taste "i" wird das Infofeld wieder ausgeblendet.

## BEDIENUNG der Menüs

Rufen Sie das Menü durch Drücken der Taste "■" auf. Den einzelnen Untermenüs sind auf der Fernbedienung bestimmte Farben zugeordnet:

ROTE	Taste - Menü „TON“
GRÜNE	Taste - Menü „BILD“
GELBE	Taste - Menü „FUNKTION“
BLAUE	Taste - Menü „INSTALL“

## Menü „INSTALL“

Das Menü mit der "BLAUEN" Taste aufrufen. Hier können Sie:

- Sender einstellen und speichern.
- Sendernamen eingeben und ändern.
- Sendertabelle aufrufen.
- Menü-Sprache auswählen.
- Programmplatz-Sortierung nach Land wählen.

## Untermenü "Abstimmung"

Drücken Sie die BLAUE Taste um in das "INSTALL-Menü" zu gelangen. Wählen Sie dort mit den Tasten "P / P\*" den Menüpunkt "Abstimmung" aus. Mit den Tasten "A / D" kann dann das gewählte Untermenü aufgerufen werden.

Es gibt 3 Möglichkeiten der Kanaleinstellung:

### APS-Autostore-Funktion

Wenn Sie Ihr Fernsehgerät zum ersten Mal in Betrieb nehmen, erscheint auf dem Bildschirm das APS Menü, mit dem eine automatische Speicherung der Sender vorgenommen wird, die an Ihrem Wohnort empfangen werden können.

Drücken Sie die "BLAUE" Taste. Sie befinden sich dann im INSTALL-Menü. Wählen Sie dort die Option "Programm" mit den Tasten "P / P". Drücken Sie die Tasten "A / D", um die gewählte Option zu aktivieren.

## A.P.S. In Betrieb

### Bitte warten

die "BLAUE" Taste um in das Untermenü "Autospeich." Zu gelangen. Auf dem Bildschirm erscheint nun die links dargestellte Warnung:

Falls Sie keine automatische Speicherung der Sender wünschen, drücken Sie die Taste "TV" (?V-Betrieb). Wollen Sie die APS-Funktion durchführen, dann drücken Sie die Taste "·" (Neu-Start).

Nach Abschluß der APS Autostore-Funktion erscheint auf dem Bildschirm eine Übersicht der Sender und der ihnen zugeordneten Programmplätze. An erster Stelle steht Programmplatz Nr.1 und blinkt. Mit den Tasten "P / P" und "C / C" können Sie durch die Programme blättern (Blinkzeichen!) und durch Drücken der "ROten" Taste das jeweilige Programm anzeigen.

Sollten Sie mit der Zuordnung der Programmplätze und Sender nicht einverstanden sein, dann fahren Sie fort wie im Kapitel Untermenü, "Program." beschrieben.

Falls Sie zu einem beliebigen anderen Zeitpunkt eine einzelne Programmierung vornehmen möchten, gehen Sie bitte vor wie in den beiden folgenden Kapiteln beschrieben.

#### Automatischer Suchlauf

Sind das Band und die Kanalnummer der Sender unbekannt, kann mit dem automatischen Suchlauf der gesamte Empfangsbereich durchsucht werden.

Drücken Sie die "BLAUE" Taste. Sie befinden sich dann im **INSTALL**-Menü. Wählen Sie dort die Option "Abstimmung" mit den Tasten "P / P". Drücken Sie die Tasten "C / C", um die gewählte Option zu aktivieren.

Wählen Sie mit den Tasten "C / C" oder den Zifferntasten einen Programmplatz, auf dem der Suchlauf durchgeführt werden soll.

Mit den "P / P" Tasten die Option "Band" wählen. Bestimmen Sie mit den Tasten "C / C" das Band (C = Standardkanal; S = Sonderkanal), in dem der Suchlauf starten soll.

Wählen Sie mit den Tasten "P / P" die Option "Suchlauf" an. Der Sendersuchlauf kann aufsteigend (durch Druck auf die Taste "C") oder abwärts (durch Druck auf die Taste "C") erfolgen. Sobald ein Sender gefunden ist, bleibt der Suchlauf stehen. Der gefundene Sender kann mit Hilfe des Menüpunktes "Fein" abgestimmt werden.

Mit den Tasten "P / P" die Funktion "Speichern" anwählen und den Sender mit Hilfe der Tasten "C / C" speichern.

Der Suchlauf kann jederzeit durch Drücken der entgegen gesetzt gerichteten Taste abgebrochen werden (Beispiel: Bei Suchlauf vorwärts ist dies die Taste "C").

## **Direkte Kanaleingabe**

Bei der direkten Kanaleingabe muß das Band (C = Standardkanal / S= Sonderkanal) und die Kanalnummer bekannt sein.

Drücken Sie die "BLAUE" Taste. Sie befinden sich dann im **INSTALL**-Menü. Wählen Sie dort die Option "Abstimmung" mit den Tasten "P / P". Drücken Sie die Tasten "C / D", um die gewählte Option zu aktivieren.

Rufen Sie mit den Tasten "P / P" die Option "Band" auf und stellen Sie mit den Tasten "C / D" die Bandart ein.

Wählen Sie die Option Kanal mit den Tasten "P / P". Geben Sie den Kanal mit den Zifferntasten ein oder suchen Sie die Kanalnummer mit den Tasten "C / D". Wird der gewünschte Sender angezeigt, dann rufen Sie mit den Tasten "P / P" die Option Speichern auf und speichern den Sender mit den Tasten "C / D".

## **Name (Sender-Logo)**

Wählen Sie das Programm, dem Sie ein Logo bzw. einen Namen geben wollen.

Drücken Sie die "BLAUE" Taste. Sie befinden sich dann im **INSTALL**-Menü. Wählen Sie dort die Option "Abstimmung" mit den Tasten "P / P". Drücken Sie die Tasten "C / D", um die gewählte Option zu aktivieren.

Wählen Sie die Option "Name" mit den Tasten "P / P" an. Drücken Sie nun die Tasten "C / D" und stellen den Cursor auf den Buchstaben (max. 4 Stellen), der geändert werden soll und ändern Sie ihn mit den Tasten "P / P".

Verfahren Sie so mit allen Buchstaben, bis das Logo ihren Wünschen entspricht.

Drücken Sie die Tasten "C / D", bis der Cursor aus dem Logo-Einstellfeld verschwindet. Rufen Sie nun mit den Tasten "P / P" die Option "Speichern" auf. Mit den Tasten "C / D" können Sie das Logo speichern.

## **Anzeigen der Norm**

Bei dieser Funktion gibt es keine weitere Auswahlmöglichkeit. Es wird lediglich der in den meisten europäischen Ländern gültige Standard "BG" angezeigt.

Drücken Sie die "BLAUE" Taste. Sie befinden sich dann im **INSTALL**-Menü. Wählen Sie dort die Option "Abstimmung" mit den Tasten "P / P". Drücken Sie die Tasten "C / D", um die gewählte Option zu aktivieren.

Rufen Sie mit den Tasten "P / P" die Option Norm auf und die Norm BG wird angezeigt.

### Feinabstimmung

Wird der Sender nicht klar empfangen, können Bild- und Tonqualität durch eine Feinabstimmung verbessert werden.

Drücken Sie die "BLAUE" Taste. Sie befinden sich dann im **INSTALL**-Menü. Wählen Sie dort die Option "Abstimmung" mit den Tasten "P / P", Drücken Sie die Tasten "I / I", um die gewählte Option zu aktivieren.

Rufen Sie mit den Tasten "P / P" die Option "Fein" aufgerufen. Durch anhaltendes Drücken der Tasten "I / I" erfolgt die Feinabstimmung. Die verbesserte Empfangsqualität wird dann nach Aufruf der Option Speichern auf dem entsprechenden Programmplatz gespeichert.

### Das Untermenü "PROGRAM."

Aufrufen des Untermenüs "PROGRAM.":

- "Blaue" Taste drücken.
- Mit der Taste "P" die Option „Programm.“ anwählen.
- Mit der Taste "I" oder "I" das Menü öffnen. Den direkten Zugang zum "Menü" können Sie durch Drücken der "INFO" Taste erreichen.

Das Untermenü "Programm." zeigt eine Sendlertabelle. In dieser Sendlertabelle können Sender ausgewählt werden, die gelöscht oder an anderer Stelle eingefügt werden sollen. Mit der BLAUEN Taste kann die Funktion „AUTOSPEICH.“ = APS -Autostore Funktion aufgerufen und ausgeführt werden.

Nach Drücken der BLAUEN Taste erscheint eine Warnbox.

Mit der Taste "I" (Weiter) wird die APS-Funktion ausgeführt und alle gespeicherten Programme werden gelöscht und neu programmiert.

Mit der Taste "TV" kann die Warnung ausgeblendet und die APS-Funktion abgebrochen werden.

Nach Aufruf des Menüs erscheinen alle vorhandenen Sender und Programmplätze in der Tabelle.

Programmplatz und Logo des angezeigten Senders sind rot markiert.

Alle anderen Sender sind schwarz und es blinkt zunächst der Programmplatz 0. Mit den Tasten "P / P" oder "I / I" können Sie in der Tabelle einen beliebigen Programmplatz anwählen, der dann zu blinken beginnt.

PROGRAMM.			
01 ARD	11 ....	21 ....	
02 ZDF	12 ....	22 ....	
03 WRS	13 ....	23 ....	
04 SAT	14 ....	24 ....	
05 RTL	15 ....	25 ....	
06 RTL2	16 ....	26 ....	
07 PROT	17 ....	27 ....	
08 BR3	18 ....	28 ....	
09 TM3	19 ....	29 ....	
10 ....	20 ....	30 ....	

LÖSCHEN  
AUTOSPEICH

### WARNUNG

BEI NEU-START WERDEN  
ALLE PROGRAMME GELÖSCHT.



NEU-START  
TV-BETRIEB

Der schwarz blinkende Programmplatz kann:

- mit der "ROten" Taste aufgerufen werden.
- mit der "GRÜNEN" Taste kann der rot markierte Programmplatz an der schwarz blinkenden Position eingefügt werden:
- mit der "GELBEN" Taste kann der schwarz blinkende Programmplatz gelöscht werden.

### **Löschen eines Senders aus dem Verzeichnis**

Bewegen Sie das Blinkzeichen auf den Programmplatz, der gelöscht werden soll, und drücken Sie die "GELBE" Taste.

Der betreffende Sender wird gelöscht und alle nachfolgenden Sender werden um jeweils einen Programmplatz nach oben verschoben.

### **Einfügen eines Senders**

Bewegen Sie das Blinkzeichen auf den gewünschten Programmplatz und drücken Sie die "ROTE" Taste. Bewegen Sie nun das Blinkzeichen zum neuen gewünschten Programmplatz. Wenn Sie jetzt die "GRÜNE" Taste drücken, wird der auf dem Bildschirm angezeigte Sender auf diesem Programmplatz eingefügt.

Wird ein Sender auf eine niedrigere oder höhere Programmplatznummer gesetzt, dann verschieben sich die nachfolgenden Sender um jeweils einen Platz nach oben bzw. unten.

### **Menü "TV Einstellungen"**

Dieses Menü dient zur Wahl von Menü-Sprache und Land.

#### **Wahl der Menü-Sprache**

Die Menü-Sprache wird wie folgt eingestellt:

Rufen Sie mit der "BLAUEN" Taste das "INSTALL" Menü auf.

Wählen Sie dort mit den Tasten "↑ / ↓" das Unter- menü "TV Einst.". Mit den Tasten "← / →" öffnen Sie dieses Menü

Wählen Sie nun die Funktion „Sprache“ an und stellen mit den Tasten "← / →" die gewünschte Sprache ein. Alle Menüs werden dann in der gewählten Sprache angezeigt.

#### **Einstellen der Länderkennung**

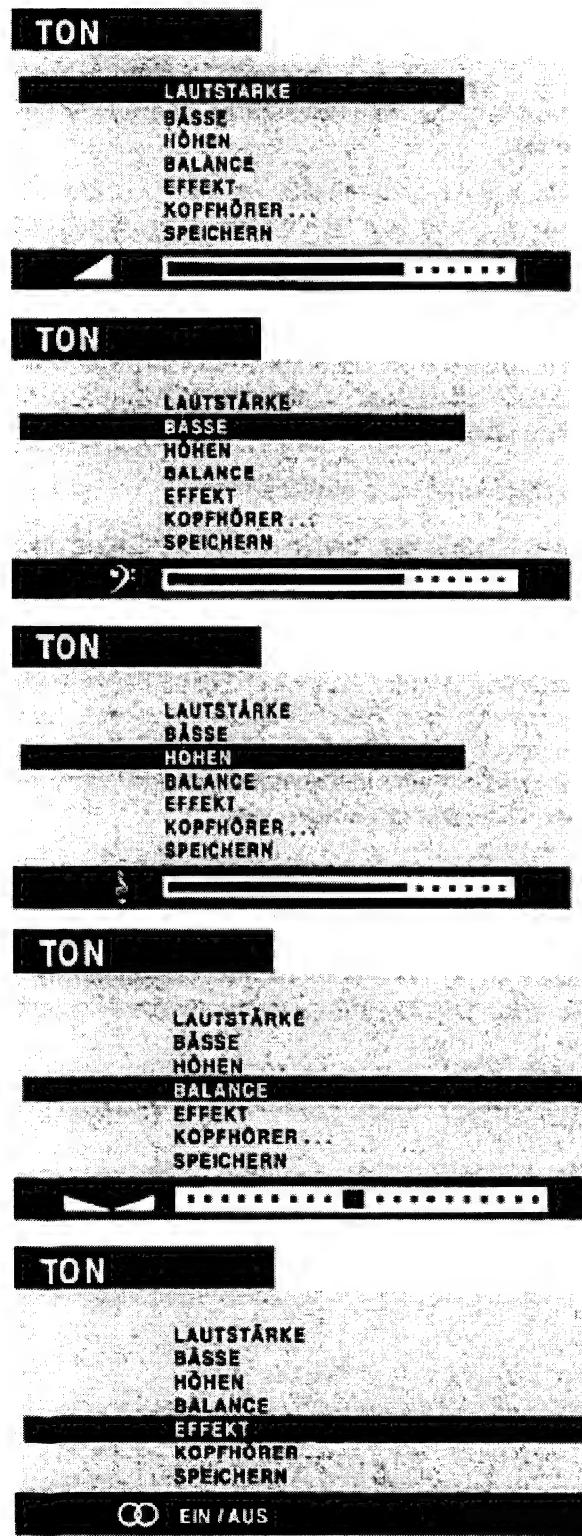
In diesem Menü wird das Land eingestellt in dem das Gerät betrieben werden soll.

Die Land wird wie folgt eingestellt:

Rufen Sie mit der "BLAUEN" Taste das "INSTALL" Menü auf.



Verändern der Toneinstellwerte:



Wählen Sie dort mit den Tasten "P / P" das Untermenu "TV Einst.". Mit den Tasten "L / R" öffnen Sie dieses Menü.

Wählen Sie nun die Funktion "Land" an und stellen mit den Tasten "L / R" das gewünschte Land ein.

## Das Ton-Menü

Das Ton-Menü kann mit der "RO滕" Taste direkt aufgerufen werden.

### Lautstärke einstellen:

Mit der Taste "↑" wird die Lautstärke erhöht, mit der Taste "↓" wird sie vermindert.

Die Lautstärke kann auch direkt über die Fernbedienungstasten "VOL+" oder "-VOL" verändert werden.

### Bässe einstellen:

Rufen Sie mit den Tasten "P / P" die Option Bässe auf. Mit der Taste "↑" werden die Bässe verstärkt, mit der Taste "↓" werden sie vermindert.

### Höhen einstellen:

Rufen Sie mit den Tasten "P / P" die Option Höhen auf.

Mit der Taste "↑" werden die Höhen verstärkt, mit der Taste "↓" werden sie vermindert.

### Balance einstellen:

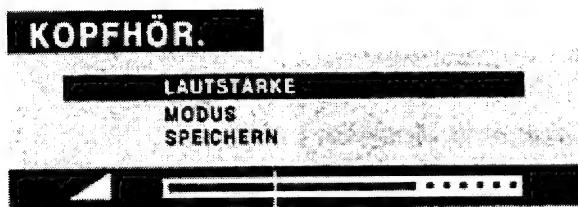
Rufen Sie mit den Tasten "P / P" die Option Balance auf.

Mit der "L / R" können Sie die Balance nach rechts einstellen, mit der Taste "L / R" nach links.

### Toneffekt einstellen:

Rufen Sie mit den Tasten "P / P" die Option Effekt auf.

Mit den Tasten "L / R" wird der Toneffekt ein- oder ausgeschaltet. Bei MONO-Sendungen wird mit eingeschaltetem Toneffekt ein STEREO-Effekt erzeugt, während bei STEREO-Sendungen der Ton voller erscheint.



*Zum Speichern der veränderten Toneinstellungen wird mit den Tasten "P / P" die Option Speichern aufgerufen und mit den Tasten "L / R" die Speicherung vorgenommen. Die gespeicherten Werte gelten für alle Programme.*

*Achtung: Die folgenden Einstellungen für den Kopfhörer, haben nur eine Funktion, wenn Ihr Gerät eine Kopfhörerbuchse eingebaut hat.*

#### **Kopfhörerwerte einstellen:**

Beim Anschluß von Kopfhörern können im Kopfhörer-Untermenü die festgelegten Werte verändert werden.

Wählen Sie hierzu mit den Tasten "P / P" das Untermenü „Kopfhörer“ an und öffnen Sie es mit den Tasten "L / R".

#### **Kopfhörerlautstärke einstellen:**

Die Lautstärke ist die erste Option im Kopfhörer-Menü. Mit der Taste "R" wird die Lautstärke erhöht, mit der Taste "L" wird sie vermindert.

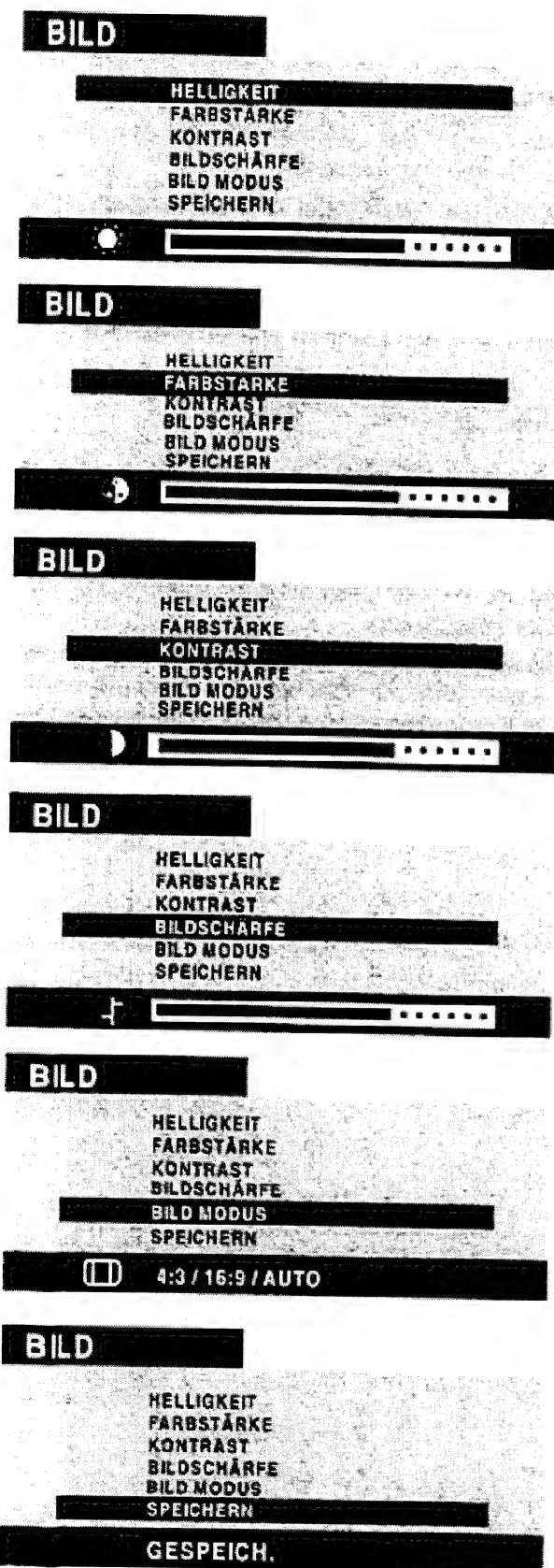
#### **Kopfhörer-Modus einstellen:**

Rufen Sie mit den Tasten "P / P" die Option „Modus“ auf und verändern Sie mit den Tasten "L / R" Tonmodus (von Mono auf Stereo oder umgekehrt).

Die Option „Modus“ kann auch bei zweisprachigen Sendungen eingesetzt werden, bei denen dann z.B. die Originalsprache über die Fernsehlautsprecher und die synchronisierte Fassung über Kopfhörer übertragen wird.

*Zum Speichern der Kopfhörer-Einstellungen wird den Tasten "P / P" die Option „Speichern“ aufgerufen und durch Drücken der Tasten "L / R" wird die Speicherung der Kopfhörerwerte vorgenommen. Die gespeicherten Werte gelten für alle Programme.*

Verändern der Bildeinstellwerte:



## Das Bild-Menü

Das Bild-Menü kann mit der "GRÜNEN" Taste direkt aufgerufen werden.

### Helligkeit einstellen:

Die Helligkeit ist die erste Option im Bild-Menü.

Mit der Taste "►" wird die Helligkeit erhöht, mit der Taste "▼" wird sie vermindert.

### Farbstärke einstellen:

Rufen Sie mit den Tasten "► / ▼" die Option Farbstärke auf.

Mit der Taste "►" kann die Farbstärke erhöht, mit der Taste "▼" vermindert werden.

### Kontrast einstellen:

Rufen Sie mit den Tasten "► / ▼" die Option Kontrast auf.

Mit der Taste "►" kann der Kontrast verstärkt, mit der Taste "▼" vermindert werden.

### Bildschärfe einstellen:

Rufen Sie mit den Tasten "► / ▼" die Option Bildschärfe auf.

Mit der Taste "►" kann die Bildschärfe verstärkt, mit der Taste "▼" vermindert werden.

### Bild-Modus einstellen

In diesem Menü kann das Bildformat (4:3,16:9 oder AUTO) eingestellt werden.

Bei Einstellung „AUTO“ erfolgt die Anpassung automatisch an das vom Sender ausgestrahlte Format.

Mit den Tasten "► / ▼" können Sie das Bildformat fest einstellen.

### Abspeichern der Einstellungen

Zum Speichern der veränderten Einstellungen wird mit den Tasten "►" oder "▼" die Option Speichern aufgerufen und mit den Tasten "►" oder "▼" die Speicherung vorgenommen.

Die gespeicherten Werte gelten mit Ausnahme des "Bild Modus" für alle Programme. Die Einstellung "Bild Modus" ist für jedes Programm individuell speicherbar.

## Das Menü „FUNKTION.“

Durch Drücken der „GELBEN“ Taste gelangen Sie ins Menü „FUNKTION...“.

### Sleep Timer:

Den Sleep Timer können Sie mit den Tasten „ $\leftarrow$  /  $\rightarrow$ “ wie folgt verstellen:

Wählen Sie „AUS“ oder eine der vorgegebenen Ausschaltzeiten: 0:15, 0:30, 0:45, 1:00, 1:15, 1:30, 1:45, 2:00.

Nach Ablauf der festgelegten Zeit wird das Fernsehgerät in den Stand By-Betrieb geschaltet.

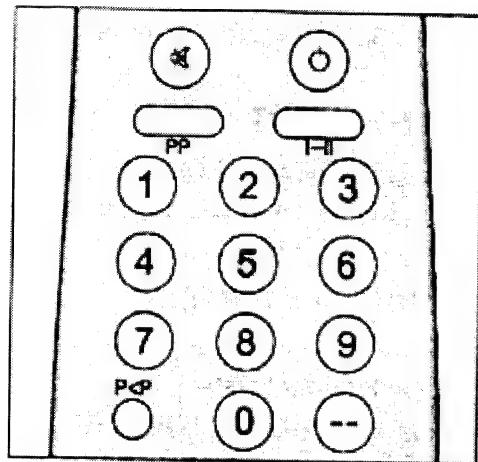


### Kindersicherung

Dieses Fernsehgerät kann durch die eingebaute Kindersicherung gegen unerlaubtes Benutzen gesperrt werden.

Hierzu rufen Sie die Option „KINDERSICHER“ auf und können diese mit den Tasten „ $\leftarrow$  /  $\rightarrow$ “ ein- oder ausschalten.

Bei eingeschalteter Kindersicherung lässt sich das Fernsehgerät nur über die Fernbedienung bedienen. Die Bedientasten an der Gerätefrontseite (mit Ausnahme der EIN/AUS Netztaste) sind dann außer Funktion.



## Persönliche Grundeinstellungen (PP)

Durch Drücken der Taste "PP" können persönliche Bild- und Tongrundeinstellungen abgerufen werden.

Diese Grundeinstellungen sind die Werte, welche im Ton-, und Bildmenü gespeichert wurden.

## Programm Umschaltung (P<P)

Mit der Taste "P<P" können Sie zwischen den zwei zuletzt gewählten Programmen hin- und herschalten.

**Beispiel:** Wählen Sie zuerst Programmplatz 12 und dann Programmplatz 5. Mit der Taste P<P kann jetzt zwischen diesen beiden Programmen hin- und hergeschaltet werden.

## MUTE/Tonstopp (☒)

Nach Drücken der Taste "Tonstopp" wird der Ton abgeschaltet. Bei erneutem Druck auf die Taste "Tonstopp" wird der Ton wieder eingeschaltet, die vorher eingestellte Lautstärke bleibt erhalten.

## Zwei-Tonkanal-Sendungen (I-II)

Bei 2-Tonkanal-Sendungen (z.B. Eurosport) können Sie mit der Tonwahlstaste I-II die Originalversion oder die synchronisierte Fassung einstellen.

## Bildschirmanzeigen

Nach der Wahl eines Senders oder Programms oder nach dem Drücken der Taste "TV", erscheinen auf dem Bildschirm folgende Informationen:

- Nummer und Logo des betreffenden Senders
- Tonmodus (nicht bei einer Sendung über Decoder oder ein Zusatzgerät)
- Bildmodus (4:3 oder 16:9, nicht bei AUTO)
- Tonstopp Symbol (☒) bei zeitweise abgeschaltetem Ton.

## ZUSATZAUSSTATTUNG TELETEXT / VIDEOTEXT

Videotext ist ein Informationssystem der Sendeanstalten, das Sie auf Ihrem Bildschirm sichtbar machen können. Mit Videotext können Sie eine Vielzahl von Informationsseiten anwählen. Eine Auflistung der verschiedenen Informationsbereiche enthält der Index auf Seite 100.

Anzeigen am Bildschirm, Veränderungen an Helligkeit, Kontrast und Farbe sind bei Videotext nicht möglich. Lediglich die Lautstärke kann verändert werden.

### FASTTEXT-TOPTTEXT

Der Videotext Modus (FASTTEXT oder TOPTTEXT) stellt sich automatisch ein.

#### Bei FASTTEXT und TOPTTEXT:

Die einzelnen Themen können farbig dargestellt oder farbig eingeraumt sein.

Drücken Sie eine "ROTE", "GRÜNE", "GELBE" oder "BLAUE" Taste, um rasch an die gewünschten Informationen zu gelangen.

#### Bei TOPTTEXT:

Bei TOPTTEXT Sendungen sind farbige Tasten in der Statuszeile abgebildet.

Die Statuszeile wird ausgeblendet, wenn kein TOPTTEXT übertragen wird.

#### Wie man Videotext bedient

- Stellen Sie Ihren Fernseher auf ein Programm ein, das Videotext sendet.

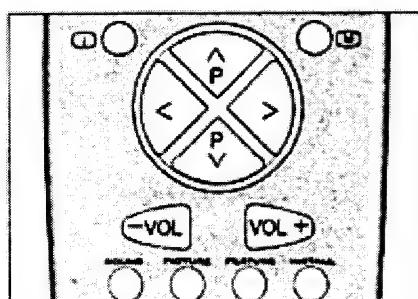
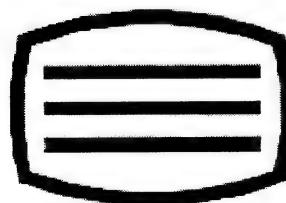
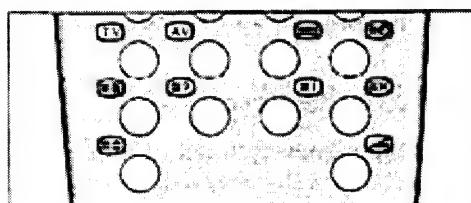
Drücken Sie die Taste  . Meist erscheint nun die Seite 100 (Index) auf dem Bildschirm.

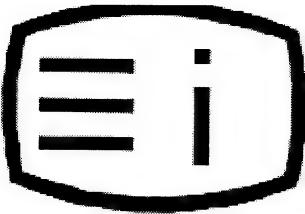
#### Wahl einer Videotext-Seite

- Wählen Sie die gewünschte Seite mit den Zahlen-tasten Ihrer Fernbedienung. Die gewählte dreistellige Zahl wird in der linken oberen Ecke des Bildschirms angezeigt. Die Seitensuche beginnt. Nach kurzer Suchzeit erscheint die gewünschte Tafel auf dem Bildschirm.

- Drücken Sie die Taste "**P**", um die nächst folgen-de Seite zu erreichen.

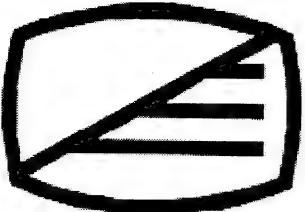
- Drücken Sie die Taste "**P**", um die vorherige Sei-te zu sehen.





### Aufrufen der INDEX Seite (100)

- Drücken Sie die „“ Taste („Index“ Taste) und die Übersicht wird aufgerufen.
- Alternativ können Sie auch die Seitenzahl 100 über die Zahlentasten eingeben.



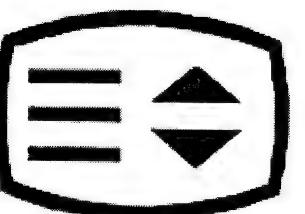
### Mix-Betrieb (Videotext bei laufendem TV Programm)

- Mit der Taste „Mix“ „“ können Sie Videotext in das laufende Programm einblenden. Der Text der gewählten Tafel wird nun über das Fernsehbild gelegt.
- Durch erneutes Drücken der „Mix“ „“ Taste kehren Sie in den Videotext Modus zurück.



### Wechsel zwischen Videotext und Fernsehprogramm

- Wenn Sie im Videotext Modus die Taste „“ für „TV/Videotexteinblendung“ drücken, schaltet das Gerät auf Fernsehprogramm um. Geben Sie nun mit den Zifferntasten eine Seite ein. Beim Eingeben der letzten Ziffer erscheint das Videotextsymbol „“ auf dem Bildschirm und beginnt zu blinken. Ist die eingegebene Seite gefunden, wird das Symbol „“ durch die Seitenzahl ersetzt und die betreffende Videotextseite kann mit der Taste „“ aufgerufen werden.



### Umschalten auf doppelte Texthöhe

- Drücken Sie die „“ Taste „Doppelte Schriftgröße“. Die obere Hälfte der Textseite wird zur besseren Lesbarkeit in doppelter Texthöhe auf dem Bildschirm erscheinen.
- Drücken Sie die „“ Taste erneut, so wird die untere Textseite in doppelter Höhe gezeigt.
- Beim erneuten Drücken wird die ganze Tafel auf dem Bildschirm erscheinen.



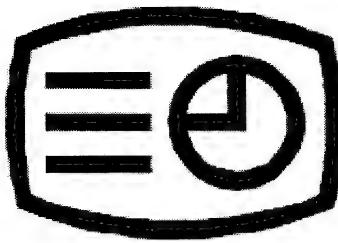
### Verdeckte Informationen in den Textseiten Antwortfreigabe oder Rätselauflösung

- Drücken Sie die „“ Taste „Antwortfreigabe“ einmal, so werden verdeckte Antworten (Quiz, Spiele) sichtbar gemacht.
- Drücken Sie die Taste zweimal, so werden sie wieder verdeckt.



Manche Info-Tafeln bestehen aus mehreren Seiten, die nach kurzer Zeit automatisch wechseln (Sportergebnisse, Lotterien u.a.).

- Mit der „“ Taste „**Seitenwechsel stoppen**“ können Sie den automatischen Wechsel unterbrechen.
- Durch erneutes Betätigen der „“ Taste wird der Wechsel fortgesetzt.



### Zeitanzeige bei TV Betrieb

Die Aktuelle Zeit sendet der Sender mit dem Videotext. Sie kann rechts oben auf dem Bildschirm eingeblendet werden.

- Drücken Sie die „“ Taste „**Zeiteinblendung**“. Die Zeit wird oben rechts auf dem Bildschirm angezeigt.

Bei erneutem Druck auf die „“ Taste wird die Zeit wieder ausgeblendet.

- Sendet das eingestellte Programm keinen Teletext, so erscheint lediglich ein leerer Balken an gleicher Stelle.



### Wie Sie den Videotext verlassen

- Drücken Sie die Taste „“, um wieder in das Fernsehprogramm zu wechseln.

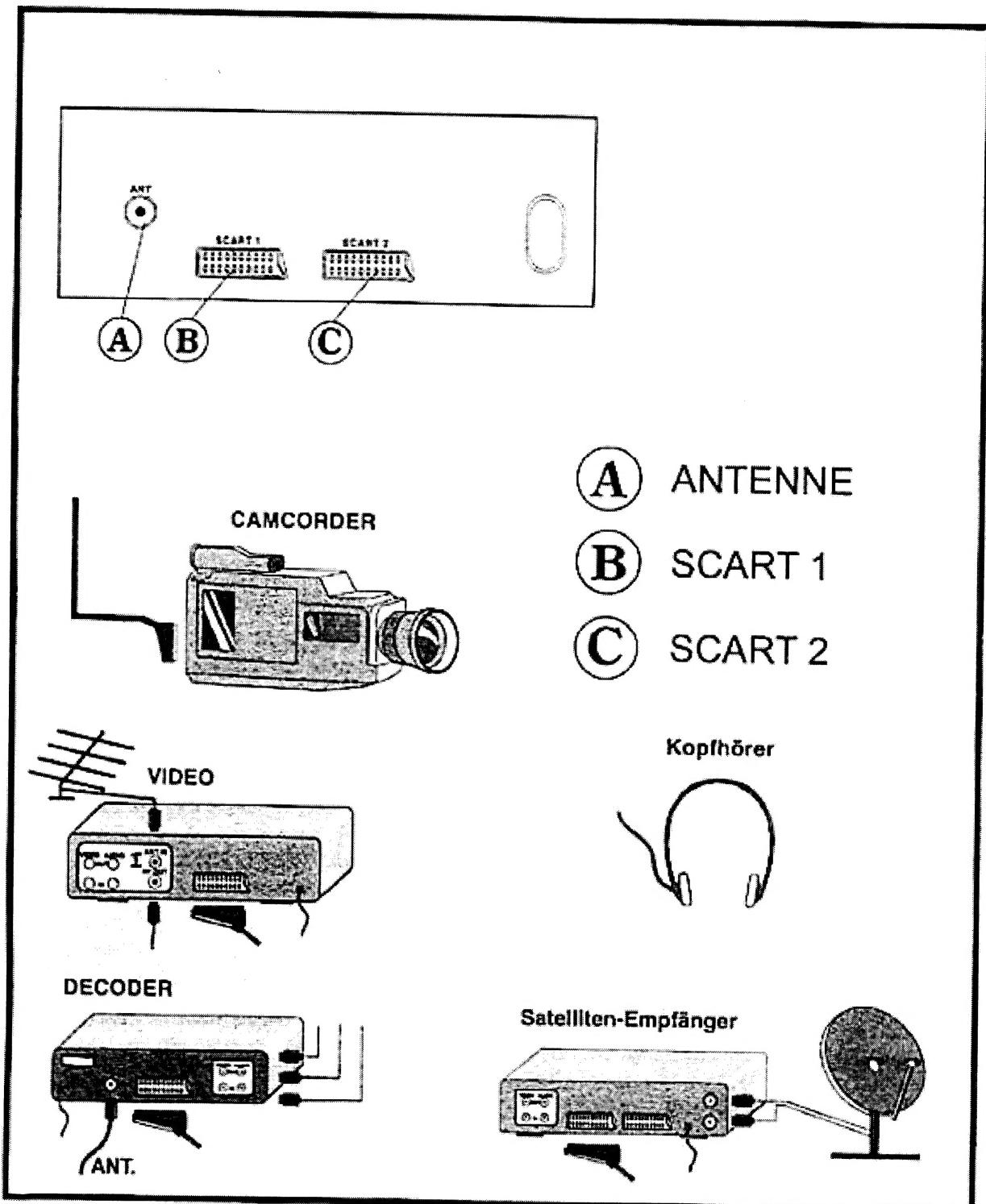
### Hinweis zum Videotext:

Videotext Serviceseiten, wie z. B. Seite 111 in ARD oder ZDF, werden periodisch aktualisiert. Wenn Sie nun das laufende Programm nicht umschalten, wird die aktualisierte Service Seite automatisch in das laufende Programm eingeblendet.

Zum Ausblenden der aktualisierten Seiten die Taste „“ zweimal drücken.

## Anschluß von Zusatzgeräten

Sie können verschiedene Zusatzgeräte (AV-Geräte) an Ihren Fernseher anschließen.



# Anschluß von Zusatzgeräten

## Anschluß über die Euro-Buchsen (Scart 1 / Scart 2)

Ihr Fernsehgerät ist mit 2 Eurobuchsen (Scart 1 / Scart 2) ausgestattet, an welche Zusatzgeräte mit Euro-Anschlüssen angeschlossen werden können.

Der Aufruf des Programmplatzes AV1 (EURO1-Buchse) erfolgt durch Drücken der Taste "AV". Wenn das Zusatzgerät an der EURO2-Buchse angeschlossen ist, so Drücken Sie 2x die Taste "AV".

## Anschluß über Antennenbuchse

Zusatzgeräte ohne Euro-Anschlüsse müssen über die Antennenbuchse angeschlossen werden.

## Pay-TV-Decoder

Mit diesem Zusatzgerät können codiert gesendete Programme (z.B. Premiere Sender) entschlüsselt und auf dem Bildschirm sichtbar gemacht werden. Um einen Decoder anschließen zu können, benötigen Sie ein EURO Kabel, beidem alle 21 Pole belegt sind.

Wenn Pay-TV-Sendungen mit einem Videorecorder aufgezeichnet werden sollen, empfehlen wir, den Decoder direkt an den Videorecorder anzuschließen.

Einzelheiten erfahren Sie von Ihrem Händler und aus den jeweiligen Unterlagen des Decoder's.

## Anschluß eines Pay-TV-Decoders an das TV-Gerät über die Antennenbuchse

Antennenkabel wie abgebildet anschließen.

## Anschluß eines Decoders an das TV-Gerät über die EURO Buchse (Scart).

Falls Ihr Decoder über einen EURO-Anschluß verfügt, so können Sie die Bildqualität verbessern, wenn Sie den Decoder mit einem EURO-Kabel an die EURO-Buchse anschließen.

## Anschluß eines Videorecorders

Antennenkabel wie abgebildet anschließen. Auch hier empfehlen wir den Anschluß über EURO-Kabel an die EURO- Buchse, um eine verbesserte Bildqualität zu erhalten.

Wenn Sie den Videorecorder starten, so schaltet das TV-Gerät, sofern Ihr Videorecorder eine Schaltspannung liefert, automatisch auf den AV-Programmplatz.

## Suchen des VCR Testsignals und speichern auf einem Programmplatz

- Antennenausgang des Videorecorders über Antennenkabel mit der Antennenbuchse des TV-Gerätes verbinden.
- Bespielte Kassette in den Videorecorder einlegen.
- Wiedergabe starten oder das Testsignal des Videorecorders einschalten. Das Testsignal der meisten Videorecorder liegt im Bereich der Standardkanäle Ch 30 bis Ch 40 (siehe Bedienungsanleitung des Videorecorders).
- Am Fernsehgerät im **Install.- Menü** die Option **Abstimmung** aufrufen.
- Nach dem Testsignal des Videorecorders auf die gleiche Weise suchen wie beim Einstellen und Speichern der Sender. Siehe **Abstimmung**.
- Testsignal auf den Programmplatz 0 oder einen beliebigen anderen Programmplatz speichern.

## Anschluß eines Camcorders

- Schließen Sie den Camcorder an die AV-Buchse Ihres Fernsehgerätes mittels einem Spezialkabel an.

Der Aufruf des Programmplatzes AV (EURO-Buchse) erfolgt durch Drücken der Taste "AV".

Wenn das Zusatzgerät an der EURO2-Buchse angeschlossen ist, so Drücken Sie 2x die Taste "AV".

## Anschluß eines Decoders an den Videorecorder

Einige Videorecorder haben einen EURO Anschluß für Decoder.

Verbinden Sie ein EURO Kabel mit dem EURO Anschluß Ihres Decoders und dem EURO Anschluß Ihres Videorecorders. Siehe auch Videorecorder Bedienungsanleitung.

## Kopfhörer

Sofern Ihr Gerät über eine Kopfhörerbuchse verfügt, können Sie den Kopfhörer an die Kopfhörerbuchse des TV-Gerätes anschließen.

# Hinweise und Fehlersuche

## Reinigung des Gerätes



**Vor dem Reinigen ist das Gerät mit dem Netzschalter auszuschalten!**

Für das Gehäuse verwenden Sie bitte nur ein weiches, trockenes oder ganz leicht angefeuchtetes Tuch. Vermeiden Sie die Anwendung von scharfen Reinigungsmitteln. Diese können den Lack und die Bedruckung beschädigen. Für den Bildschirm verwenden Sie ein leicht angefeuchtetes Fensterleider!

## Schlechte Bildwiedergabe

- Ist der Sender richtig eingestellt?

Befindet sich das TV-Gerät oder Antenne in unmittelbarer Nähe von Lautsprechern, ungeerdeten Audiogeräten oder Neonlichtern?

- Berge und hohe Gebäude können Doppel- oder Geisterbilder verursachen.

In einigen Fällen kann die Bildqualität durch Verändern der Ausrichtung der Außenantenne verbessert werden.

- Sind TV-Bild oder Videotextinformation nicht zu erkennen? Überprüfen Sie, ob der korrekte Kanal eingegeben ist und stellen Sie ggf. den Kanal mittels Feineinstellung ein.

## Kein Bild

- Ist die Antenne korrekt angeschlossen?
- Ist der Stecker ganz in die Antennenbuchse eingeschoben?
- Ist das Antennenkabel einwandfrei und mit geeignetem Stecker versehen?
- Haben Sie die richtige Taste an der Fernbedienung gedrückt? Versuchen Sie es noch einmal.
- Haben Sie nach Videotextempfang noch einmal die „“ Taste gedrückt?
- Haben Sie die Kindersicherung abgeschaltet?

## Ton

- Haben Sie eventuell den Ton mit der Tonstopptaste (MUTE) abgeschaltet?

Der Ton ist nur über einen Lautsprecher zu hören.

- Ist die Balance richtig eingestellt?

- Vergewissern Sie sich im TON-Menü.

## Fernbedienung

Wenn Ihr TV-Gerät nicht auf die Fernbedienung anspricht, drücken Sie nochmals die Taste „“. Vielleicht sind die Batterien verbraucht. Siehe „Aufstellen“. Sie können das Gerät immer noch über die Tasten an der Frontseite bedienen.

## Anschlüsse

Überprüfen Sie, ob Ihre Zusatzgeräte korrekt angeschlossen und eingeschaltet sind.

Falls Sie keine Lösung finden, schalten Sie Ihr Fernsehgerät für einige Sekunden aus und wieder ein.

Versuchen Sie nie, selbst Reparaturen vorzunehmen. Setzen Sie sich mit Ihrem Händler oder einem qualifizierten Fernsehtechniker in Verbindung.

## Transportschaden:

Falls Sie Schäden am Gerät entdecken, die offensichtlich auf dem Transport entstanden sind, setzen Sie sich umgehend mit Ihrem Fachhändler in Verbindung.

## TECHNISCHE DATEN

TV System .....	PAL B/G
Empfang.....	VHF (Band I und III) UHF (Band U) Hyperband Kabelkanäle (S1-S20/ S21-S41)
Programmkanäle .....	100
Kanalanzeige.....	Bildschirm ("On Screen ")
HF-Antenneneingang .....	75 Ohm
Netzspannung .....	230V AC, 50 Hz
Audiosystem.....	German Stereo
Leistungsaufnahme (max) .....	120
Bildröhre .....	28"

Technische Änderungen vorbehalten.